

# Roblin



Mode d'emploi et installation

Hotte de Cuisine



Instructions for use and installation

Cooker Hood



Bedienungsanleitung und Einrichtung

Dunstabzugshaube



Istruzioni per l'uso e l'installazione

Cappa



Instrucciones de instalacion e utilizacion

Campana



Instructies voor het gebruik en installeren

Dampkap



***Escale Centrale***

**F      SOMMAIRE**

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE  
CONSEILS D'INSTALLATIONS  
POSE DE L'APPAREIL  
FONCTIONNEMENT  
CONSEILS D'UTILISATIONS  
ENTRETIEN  
GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE  
REMARQUES

**GB      CONTENTS**

ELECTRICAL WIRING  
INSTALLATION ADVICE  
FITTING THE APPLIANCE  
OPERATION  
USEFUL HINTS  
MAINTENANCE  
GUARANTEE AND AFTER-SALES-SERVICES  
REMARKS

**D      INHALT**

NETZANSCHLUSS  
MONTAGEHILFEN  
MONTAGE DES GERÄTES  
BETRIEB DES GERÄTES  
NUTZUNG  
WARTUNG UND REINIGUNG  
GARANTIE UND KUNDENDIENST  
WICHTIGE HINWEISE

**I      CONTENUTI**

COLLEGAMENTO ELETTRICO  
CONSIGLI DI INSTALLAZIONE  
POSA DELL' APPARECCHIO  
FUNZIONAMENTO  
CONSIGLI DI UTILIZZO  
MANUTENZIONE  
GARANZIA ED ASSISTENZA TECNICA  
NOTE

**E      SUMARIO**

CONEXION ELECTRICA  
CONSEJOS DE INSTALACION  
INSTALACION DEL APARATO  
FUNCIONAMIENTO  
CONSEJOS DE UTILIZACION  
MANTENIMIENTO  
GARANTIA Y ASISTENCIA TECNICA  
NOTA

**NL      INHOUD**

ELECTRISCHE BEDRADING  
MONTAGE AANWIJZING  
AANSLUITEN VAN HET APPARAAT  
FUNKTIONEREN  
GEBRUIKSADVIES  
ONDERHOUD  
AFTER SALES SERVICE  
OPMERKINGEN

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée en choisissant un appareil de la gamme ROBLIN.

Celui-ci a fait l'objet de toute notre attention dans sa conception et sa réalisation.

Afin qu'il vous donne entière satisfaction, nous vous recommandons de lire avec attention cette notice qui vous expliquera comment l'installer, l'utiliser et l'entretenir dans les meilleures conditions.

La présente notice d'emploi vaut pour plusieurs versions de l'appareil. Elle peut contenir des descriptions d'accessoires ne figurant pas dans votre appareil.

## 1 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE.

• La hotte est équipée d'un cordon d'alimentation de type HO5VVF 3 x 0,75 mm<sup>2</sup> comportant une fiche normalisée 10/16 A avec système de mise à la terre.

Mode de protection : classe 1. Tension d'alimentation : 220-240 V mono - 50/60Hz.

Vérifier que la tension du secteur est identique aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique à l'intérieur de la hotte

• Si la hotte est raccordée directement sur le réseau sans sa fiche, un interrupteur omnipolaire avec une ouverture de contact de 3 mm doit être installé avant la hotte. Le fil de terre (Jaune / vert) ne doit pas être interrompu par cet interrupteur.

## 2 CONSEILS D'INSTALLATION.

• Pour un fonctionnement idéal, nous vous conseillons une plage de hauteur de pose qui se situe de 0,65 m à 0,70 m au-dessus du plan de cuisson. Toutefois, il est **formellement interdit** d'installer toute hotte ou groupe d'aspiration à une **distance inférieure à 0,65 m** du plan de travail (risque d'inflammation des filtres). La fumée doit monter naturellement vers la zone de captation.

• Respecter le diamètre de sortie de l'appareil : **la hotte ne doit en aucun cas être raccordée** à un conduit de ventilation mécanique contrôlée (V.M.C.).

• Lorsqu'on évacue l'air vicié dans un conduit d'évacuation, veiller à ce que celui-ci ne soit pas déjà exploité à véhiculer des gaz ou fumées provenant d'appareils alimentés par une énergie autre qu'électrique.

• Positionner le plan de cuisson au plus près de l'évacuation et éviter la formation de coudes sur la gaine, afin de réduire au maximum les pertes de charges.

• Dans tous les cas d'installation, veiller au bon **renouvellement d'air** de la cuisine. Penser à effectuer une ou des entrées d'air par une grille de section **égale ou supérieure au diamètre du tuyau d'évacuation**, afin de ne pas mettre la cuisine en dépression.

• Prévoir une aération suffisante lorsqu'un appareil de cuisson ou autre utilise simultanément l'air ambiant de la pièce où est installée la hotte.

• La dépression maximum créée dans la pièce doit être inférieure à 0.04 mbar, ce qui évite un retour de gaz de combustion.

• L'appareil doit être positionné de telle façon que la fiche d'alimentation soit accessible.

• Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes n'ayant pas l'expérience et la connaissance de ce type d'appareils, à moins d'être sous le contrôle et la formation de personnes responsables de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## 3 POSE DE L'APPAREIL

Montage et raccordement doivent être réalisés par un **installateur\* qualifié**.

**(\*) Le non-respect de cette condition entraîne la suppression de la garantie du constructeur et tout recours en cas d'accident.**

**Attention: prendre bien soin d'employer les chevilles adaptées au support, se renseigner au près des fabricants, effectuer un scellement si nécessaire. La société décline toute responsabilité en**

## **cas d'accrochage défectueux dû au perçage et chevillage.**

1) Ouvrir le colis de la hotte.

### **• PERCAGE DU PLAFOND**

2) A l'aide d'un fil à plomb reporter au plafond le centre du plan de cuisson. Tracer les axes parallèlement au plan de cuisson (**Fig. 1**).

3) Positionner le gabarit de perçage en alignant les axes tracés et le centre avec ceux du gabarit. Tracer les centres des différents perçages à effectuer. (**Fig 2b**)

4) Enlever les vis du conduit (**Fig. 2a**), puis enlever le support de hotte du conduit d'habillage **Rep. 7**.

### **• FIXATION DU SUPPORT DE HOTTE**

5) Percer le plafond à l'endroit de la pose, dont un trou de Ø 40 qui permet le passage de l'alimentation suivant la **Fig. 2b**. Si le plafond est en béton, employer 4 chevilles en fonte pour Ø 10, exclure les chevilles en plastique. Si celui-ci vous semble de solidité douteuse, n'hésitez pas à le renforcer dans les combles (**Fig. 3**). Fixer solidement le support de hotte à l'aide de 4 tiges filetées Ø 10 mm.

6) Déposer le diffuseur (**Fig. 4**).

7) Fixer la boîte moteur sur le support de hotte à la hauteur désirée. Votre hotte est réglable en hauteur par tranche de 50 mm ; les 8 vis 5 x 10 T. Hexagonale se logent dans les trous oblongs permettant une mise à l'aplomb. (**Fig. 5 & 6**). L'orientation des commandes est représentée sur le gabarit.

**Attention : Cette phase du montage doit être réalisée à 2 personnes compte tenu du poids de la hotte.**

8) Vérifier l'aplomb du conduit.

### **• RACCORDEMENT**

#### **• Version Evacuation Extérieure :**

a- Mettre le clapet anti retour **C** sur la sortie de l'appareil (**Rep. 6**) et raccorder le tuyau flexible à l'évacuation extérieure et à la sortie de l'appareil. Fixer l'ensemble à l'aide de colliers ou de ruban adhésif appropriés (**Fig. 8**).

b- Raccorder électriquement la hotte (Voir paragraphe Raccordement Electrique).

c- Mette en place le haut de conduit **7a** constitué de 2 éléments assemblés par 6 boutonnères (**Fig. 6c**). Fixer le haut de conduit au support de hotte en utilisant les vis fournies.

d- Vérifier de nouveau l'aplomb du conduit.

e- Mettre en place les 2 éléments du bas de conduit (**Rep. 7b**) (**Fig. 9 & 10**).

#### **• Version Recyclage :**

a- Fixer le déflecteur **R** sur le support de conduit.

b- Installer un tuyau de diamètre approprié (Non fourni) entre la sortie de l'appareil (**Rep. 6**) et l'entrée du déflecteur. Fixer l'ensemble à l'aide de colliers ou de ruban adhésif appropriés (**Fig. 6c**).

c- Raccorder électriquement la hotte (Voir paragraphe Raccordement Electrique).

d- Mette en place le haut de conduit **7a** constitué de 2 éléments assemblés par 6 boutonnères (**Fig. 6c**). Veiller à ce que les grilles de sortie soient positionnées en face des sorties du déflecteur **R**.

Fixer le haut de conduit au support de hotte en utilisant les vis fournies.

e- Vérifier de nouveau l'aplomb du conduit.

f- Mettre en place les 2 éléments du bas de conduit (**Rep. 7b**) (**Fig. 9 & 10**).

### **• POSE DU PLATEAU DE HOTTE**

9) Vérifier les connecteurs du moteur (**Fig. 11**)

10) Vérifier le bon fonctionnement de l'éclairage, du moteur et du changement des vitesses d'aspiration.

11) Pour les versions Recyclage : Placer la cartouche à charbon actif dans son logement en exerçant une pression sur les languettes **A** (**Fig. 6d**)

12) Placer les filtres métalliques.

## 4 FONCTIONNEMENT



A    B    C    D                    E    F    G    H

Tableau de commandes

Touche	Fonction	Affichage
<b>A</b>	Allume et éteint le moteur d'aspiration à la dernière vitesse d'utilisation.	Indique la vitesse de réglage.
<b>B</b>	Réduit la vitesse d'exercice.	
<b>C</b>	Augmente la vitesse d'exercice.	
<b>D</b>	Active le régime intensif à partir de n'importe quelle vitesse, même à moteur éteint ce régime est temporisé à 10 minutes, terme au bout duquel le système retourne à la vitesse spécifiée en précédente. Fonction indiquée pour faire face aux pointes d'émission de fumées de cuisson.	Affiche <b>HI</b> et le point en bas à droite clignote une fois par seconde.
<b>E</b>	Active le moteur à une vitesse qui permet une aspiration de 100 m <sup>3</sup> /h pendant 10 minutes par heure, après quoi le moteur s'arrête. Pour remettre à zéro l'alarme de filtre une fois déclenchée, appuyez sur la touche pendant environ 3 secondes. Ces signalisations ne sont visibles qu'à moteur éteint.	Affiche 24 et le point en bas à droite clignote tandis que le moteur est en service. Une fois la procédure terminée, la signalisation visualisée en précédente s'éteint. <b>FF</b> signale la nécessité de laver les filtres anti-gras métalliques. L'alarme entre en fonction au bout de 100 heures de travail effectif de la hotte. <b>EF</b> signale la nécessité de remplacer les filtres au charbon actif et indique que les filtres anti-gras métalliques doivent également être lavés. L'alarme entre en fonction au bout de 200 heures de travail effectif de la hotte.
<b>F</b>	Active l'extinction automatique avec un délai de 30 minutes. Indiqué pour compléter l'élimination des odeurs résiduelles. Peut être activé à partir de n'importe quelle position; désactivé en appuyant sur la touche ou en éteignant le moteur.	Affiche alternativement la vitesse d'exercice et le temps restant jusqu'à l'extinction de la hotte. Le point en bas à droite clignote.
<b>G</b>	Allume et éteint l'éclairage principal.	
<b>H</b>	Allume et éteint l'éclairage d'ambiance.	

## 5 CONSEILS D'UTILISATION

• Pour obtenir une efficacité maximum d'absorption des fumées ou des vapeurs, faire fonctionner l'appareil 5 minutes environ avant et après la cuisson des aliments; La première vitesse est conseillée pour les cuissons à feu doux et pour les sauces. La deuxième pour les cuissons soutenues, grillades et friteuses. La troisième est indiquée pour les cuissons à forte émanation de graisses et vapeur.

• **IMPORTANT . NE JAMAIS FLAMBER DE METS AU DESSOUS DE L'APPAREIL**

Ne laissez jamais de flammes libres sous la hotte en fonctionnement.

• Les fritures nécessitent une surveillance permanente, l'huile surchauffée pouvant s'enflammer.

## 6 ENTRETIEN

Déconnecter le câble d'alimentation pour toute intervention électrique.

L'appareil a été conçu pour faciliter au maximum les opérations d'entretien, synonyme de bon fonctionnement et rendement de l'appareil dans le temps.

• **Nettoyage des filtres métalliques.**

Il est indispensable de procéder à un **NETTOYAGE PÉRIODIQUE** de ces filtres à la main (avec un détergent liquide à l'eau tiède et rinçage) ou au lave- vaisselle (tous les deux mois environ pour une utilisation normale).

• **Carrosserie.**

Nettoyer régulièrement celle-ci en utilisant des produits détergents, non abrasifs et une éponge légèrement humide. N'utilisez jamais d'éponges ou de chiffons trempés.

N'introduisez aucun objet, ni les mains dans l'ouverture servant à l'évacuation de l'air.

• **Conduit d'évacuation.**

Vérifier tous les 6 mois le bon écoulement de l'air vicié.

Observer les **prescriptions réglementaires locales** concernant l'évacuation de l'air vicié.

• **Éclairage.**

Avant toute intervention sur l'appareil, mettre l'interrupteur d'allumage des lampes en position éteinte.

**Ne pas dépasser la puissance prescrite et ne pas changer de type de lampe.**

## 7 GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

• En cas d'anomalie de fonctionnement, prévenez votre installateur qui devra vérifier l'appareil et son raccordement.

• Dans le cas où un composant électrique viendrait à être endommagé, celui-ci ne peut être remplacé que par un atelier de réparation reconnu par le fabricant, car des outils spéciaux sont nécessaires.

• Débrancher complètement l'appareil.

• Exigez toujours l'utilisation de pièces de rechange d'origine. La non observation de cette prescription peut compromettre la sécurité de l'appareil.

• Lors de la commande de pièces détachées, rappeler le numéro de l'appareil inscrit sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte.

• Seule la facture d'achat de l'appareil fera foi pour l'application de la garantie contractuelle.

Cette garantie ne couvre pas les consommables comme :

- L'éclairage : lampes incandescentes, halogènes ...

- Les filtres.

## 8 REMARQUES

Cet équipement est conforme à la norme européenne sur la basse tension 2006/95/CE relative à la sécurité électrique et aux normes européennes: 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique et 93/68 relative au marquage CE.



Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC. Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.

Veillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques. Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Thank you for buying a Roblin product which has been manufactured to the highest quality standards to meet your requirements.

We recommend you carefully read this booklet in which you will find instructions for installation, hints for use and maintenance.

The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

## 1 ELECTRICAL

- This cooker hood is fitted with a 3-core mains cable with a standard 10/16A earthed plug.
- Alternatively the hood can be connected to the mains supply via a double-pole switch having 3mm minimum contact gap on each pole.
- Before connecting to the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate inside the cooker hood.
- Technical Specification: Voltage 220-240, single phase ~50/60Hz.

## 2 INSTALLATION ADVICE

- Ensure the cooker hood is fitted in compliance with the recommended fixing heights.
- To ensure the safe operation of this cooker hood, we recommend that the hood should not be fitted below 65cm (for electric) or (70cm for gas) the measurements taken from the surface of the cooking appliance to the underside of the cooker hood.
- It is a possible fire risk if the hood is not sited as recommended.
- To ensure the best results, the cooking fumes should be able to rise naturally towards the inlet grilles on the underside of the cooker hood and the cooker hood should be positioned away from doors and windows, which will create turbulence.
- Ducting
  - If the room where the hood is to be used contains a fuel-burning appliance such as a central heating boiler then its flue must be of the room sealed or balanced flue type.
  - If other types of flue or appliances are fitted ensure that there is an adequate supply of fresh air to the room. Ensure the kitchen is fitted with an airbrick, which should have a cross-sectional measurement equivalent to the diameter of the ducting being fitted, if not larger.
  - The ducting system for this cooker hood must not be connected to any existing ventilation system, which is being used for any other purposes or to a mechanically controlled ventilation ducting.
  - The ducting used must be made from fire retardant materials and the correct diameter must be used, as incorrect sized ducting will affect the performance of this cooker hood.
  - When the cooker hood is used in conjunction with other appliances supplied with energy other than electricity, the negative pressure in the room must not exceed 0.04 mbar to prevent the fumes from combustion being drawn back into the room.
  - The appliance is for domestic use only and should not be operated by children or people who are infirm without supervision.
  - This appliance must be positioned so that the wall socket is accessible.
  - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## 3 FITTING

Any permanent electrical installation must comply with the latest regulations concerning this type of installation and a qualified electrician must carry out the work. Non-compliance could cause serious accidents or injury and would deem the manufacturers guarantee null and void.

**IMPORTANT** - The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code :

- green / yellow : earth                      - blue : neutral                      - brown : live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured



markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows.

- The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter **E** or by the earth symbol or coloured green or green and yellow.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter **N** or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter **L** or coloured red.

**ATTENTION: Do not forget to use adequate plugs to the support brackets. Enquire after the manufacturers. Do an embedding if necessary. The manufacturer accepts no responsibility in case of a faulty hanging due to the drilling and the setting up of plugs.**

1) Unpack the hood parcel.

#### • LAYING OUT BEFORE FITTING THE HOOD

- 2) Mark the centre of the cooking appliance onto the ceiling with a plumb line. Draw the horizontal axes running parallel to the stove top onto the ceiling as illustrated **Fig. 1**.
- 3) Place the drill gauge centred on the axes aligning the axes on the drill gauge centrally over these axes as illustrated **Fig. 2b**.
- 4) Remove the self-tapping screws, which fix the chimney **item 7** to the metal frame bracket as illustrated in **Fig. 2a** and then remove both sides of the upper chimney stacks.

#### • FITTING THE CANOPY BRACKET

- 5) Mark the positions on the ceiling for :
  - The cut-out for the ducting Ø 150 mm in the extraction mode and Ø 200 mm in the remote mode when ducting runs through the ceiling.
  - The mains supply cords.
  - The 4 fixing holes for Ø 10 mm nuts and bolts.

Drill the different holes with the appropriate masonry bit. When fixing the cooker hood to a plasterboard ceiling ensure it is reinforced as illustrated in **Fig. 3** and attach using four Ø10mm nuts and bolts; ensuring the bolts as sleeved between the plasterboard and the joist supports to prevent the ceiling being damaged when the bolts are tightened up.

If the ceiling is concrete, use eight Ø 10 mm steel rawl bolts. Plastic rawl plugs must not be used.

6) Remove the deflector **Fig. 4**.

7) The height of the cooker hood can be adjusted in 50 mm stages. 650 mm when fitting above an electric hotplate and 700 mm when fitting above a gas hotplate. Select the height required using the measurements illustrated in **Fig. 5 & 6** and fix the metal diffuser to the frame of the chimney brackets using the height 5 x 10T hexagonal headed screws. A drawing on the drill gauge defines the positioning for the controls.

**Attention: 2 persons are necessary to secure this operation.**

8) Check the vertical of the chimney.

#### • DUCTING

The hood is more effective when used in the extraction mode (ducted to the outside). When the cooker hood is ducted to the outside, charcoal filters are not required.

The ducting used must be 150 mm (6 INS), rigid circular pipe and must be manufactured from fire retardant material, produced to BS.476 or DIN 4102-B1. Wherever possible utilise rigid circular pipe which has a smooth interior, rather than the expanding concertina type ducting.

Maximum length of ducting run:

- 4 metres with 1 x 90° bend.
- 3 metres with 2 x 90° bends.
- 2 metres with 3 x 90° bends.

The above assumes our 150 mm (6 INS) ducting is being installed. Please note ducting components and ducting kits are optional accessories and have to be ordered, they are not automatically supplied with the chimney hood.

**IN THE EXTRACTION MODE:**

- a. Fit the non-return backflow flaps **C** over the round outlet **item 6** on top of the canopy while pressing down until they snap into position, and then connect the ducting 150mm (6 INS) and secure the connections with appropriate clamping rings or adhesive tape (**Fig. 8**).
- b. Before fitting the chimney to the canopy make the electrical connection as described in the section titled ELECTRICAL.
- c. Each top and lower chimney stack consists of two sections. Place the top chimney with the slops facing downwards (**Fig. 6c - item 7a**) when installing the ducting version and secure the chimney stacks to the brackets using the M4 screws provided.
- d. Check the vertical of the chimney.
- e. Place the lower chimney **7b** as illustrated in **Fig 9 &10**.

**IN THE RECIRCULATION MODE:**

- a. Fit the recirculation spigot **R** onto the chimney bracket using the same fixing screws **Fig.6a**.
- b. Connect the ducting 150mm (6 INS) not provided between motors **item 6** and the recirculation spigot and secure the connections with appropriate clamping rings or adhesive tape (**Fig. 6c**).
- c. Make the electrical connection as described in the section titled ELECTRICAL.
- d. Each top and lower chimney stack consists of two sections. Place the top chimney with the slops facing upwards (**Fig. 6c - item 7a**) when installing the recirculation version and secure the chimney stacks to the brackets using the M4 screws provided.
- e. Check the vertical of the chimney.
- f. Place the lower chimney **7b** as illustrated in **Fig 9 &10**.

**• FITTING THE CANOPY ONTO THE CHIMNEY**

- 9) Check the connectors of the motor as illustrated in **Fig. 11**.
- 10) Test the lights and the fan motor.
- 11) Remove the metal grease filters. Insert the charcoal filter into the base of the motor housing and secure the filter with two securing straps **A** as illustrated **Fig. 6d**.
- 12) Fit the metal grease filters.

## 4 OPERATION



A B C D E F G H

## Control panel

Button	Function	Display
A	Turns the suction motor on and off at the last speed used.	Displays the speed set
B	Decrease the working speed.	
C	Increase the working speed.	
D	Activates intensive speed from any other speed even with the motor off. This speed is timed to run for 10 minutes, after which the system returns to the previous speed. Suitable to deal with maximum cooking fumes.	Displays <b>HI</b> and the bottom right hand spot flashes once a second.
E	Activates the motor at a speed that allows extraction of 100 m <sup>3</sup> /h for 10 minutes every hour, after which the motor stops. When the filter alarm is on, press the button for approximately 3 seconds to reset the alarm. These indications are only visible when the motor is turned off.	Displays <b>24</b> and the bottom right hand spot flashes, while the motor is turned on  On completing the procedure the previous indicator is turned off: <b>FF</b> indicates that the metal grease filters need washing. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 100 hours. <b>EF</b> indicates that the activated charcoal filter needs changing and the metal grease filters need washing. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 200 hours.
F	Activates automatic shutdown after 30'. Suitable to complete elimination of residual odours. Can be activated from any position, and is turned off by pressing the button or switching the motor off.	Alternately displays the working speed and the time remaining before the hood turns off. The bottom right hand spot flashes.
G	Turns the main lighting system on and off.	
H	Turns the ambience lighting system on and off.	

## 5 USEFUL HINTS

- To obtain the best performance it is advisable to switch 'ON' the cooker hood a few minutes (in the boost setting) before you start cooking and you should leave it running for approximately 15 minutes after finishing.
- **IMPORTANT: NEVER DO FLAMBÉ COOKING UNDER THIS COOKER HOOD**
- **Do not leave frying pans unattended during use as over-heated fat and oil might catch fire.**
- **Do not leave naked flames under this cooker hood.**
- **Switch 'OFF' the electric and gas before removing pots and pans.**
- **Ensure heating areas on your hotplate are covered with pots and pans when using the hotplate and cooker hood simultaneously.**

## 6 MAINTENANCE

Before carrying out any maintenance or cleaning isolate the cooker hood from the mains supply. The cooker hood must be kept clean; a build up of fat or grease can be a fire hazard.

### Casing

- Wipe the cooker hood frequently with a clean cloth, which has been immersed in warm water containing a mild detergent and wrung out.
- Never use excessive amounts of water when cleaning particularly around the control panel.
- Never use scouring pads or abrasive cleaners.
- Always wear protective gloves when cleaning the cooker hood.

### Metal Grease Filters

The metal grease filters absorb grease and dust during cooking to help keep the cooker hood clean inside. The grease filters should be cleaned once a month or more frequently if the hood is used for more than 3 hours per day.

#### To remove and replace the metal grease filters

- Remove the metal grease filters one at a time by releasing the catches on the filters; the filters can now be removed.
- The metal grease filters should be washed, by hand, in mild soapy water or in a dishwasher.
- Allow to dry before replacing.

### Active Charcoal Filter

The charcoal filter cannot be cleaned. The filter should be replaced at least every three months or more frequently if the hood is used for more than three hours per day.

#### To remove and replace the filter

- Remove the metal grease filters.
- Press against the two retaining clips, which hold the charcoal filter in place and this will allow the filter to drop down and be removed.
- Clean the surrounding area and metal grease filters as directed above.
- Insert the replacement filter and ensure the two retaining clips are correctly located.
- Replace the metal grease filters.

### Extraction tube.

Check every 6 months that the dirty air is being extracted correctly. Comply with **local rules and regulations** with regard to the extraction of ventilated air.

### Lighting.

If the lamp fails to function check to ensure it is fitted correctly into the holder. If lamp failure has occurred then it should be replaced with identical replacement.

**Do not replace with any other type of lamp and do not fit a lamp with a higher rating.**

## 7 GUARANTEE AND AFTER SALES SERVICE

- **In the event of any malfunction or anomaly, notify your fitter who will have to check the appliance and its connection.**

- In the event of damage to the mains supply cable, this can only be replaced by at approved repair centre appointed by the manufacturer who have the necessary tools and equipment to carry out any repairs properly. Repairs carried out by other persons will invalidate the guarantee.
- Use only genuine spare parts. Should these warnings fail to be observed it could affect the safety of your cooker hood.
- When ordering spare parts quote the model number and serial number written on the rating plate, which is found on the casing behind the grease filters inside the hood.
- Proof of purchase will be required when requesting service. Therefore, please have your receipt available when requesting service as this constitutes the date from which your guarantee commenced. This Guarantee does not cover :
  - Damage or calls resulting from transportation, improper use or neglect, the replacement of any light bulbs or filters or removable parts of glass or plastic.
 These items are considered to be consumable under the terms of this guarantee.

## 8 REMARKS

This appliance complies with European regulations on low voltages Directive 2006/95/CE on electrical safety, and with the following European regulations: Directive 2004/108/CE on electromagnetic compatibility and Directive 93/68 on EC marking.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European directive 2002/96/EC. Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic product. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

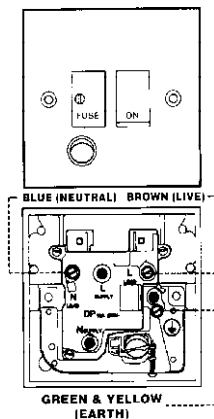
## UK ELECTRICAL CONNECTION ELECTRICAL REQUIREMENTS

Any permanent electrical installation must comply with the latest I.E.E. Regulations and local Electricity Board regulations. For your own safety this should be undertaken by a qualified electrician e.g. your local Electricity Board, or a contractor who is on the roll of the National Inspection Council for Electrical Installation Contracting (NICEIC).

### ELECTRICAL CONNECTION

Before connecting to the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate inside the cooker hood.

This appliance is fitted with a 2 core mains cable and must be permanently connected to the electricity supply via a double-pole switch having 3mm minimum contact gap on each pole. A Switched Fuse Connection Unit to BS.1363 Part 4, fitted with a 3 Amp fuse, is a recommended mains supply connection accessory to ensure compliance with the Safety Requirements applicable to fixed wiring instructions.



The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green & Yellow	Earth
Blue	Neutral
Brown	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your connection unit, proceed as follows:-

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter 'N' or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter 'L' or coloured red.

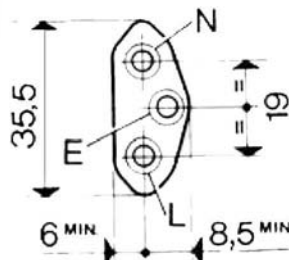
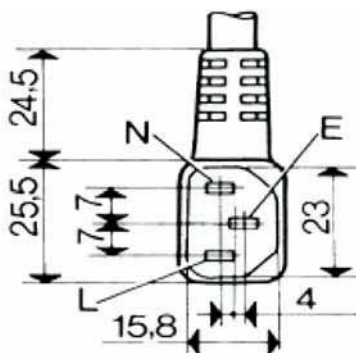
## CH

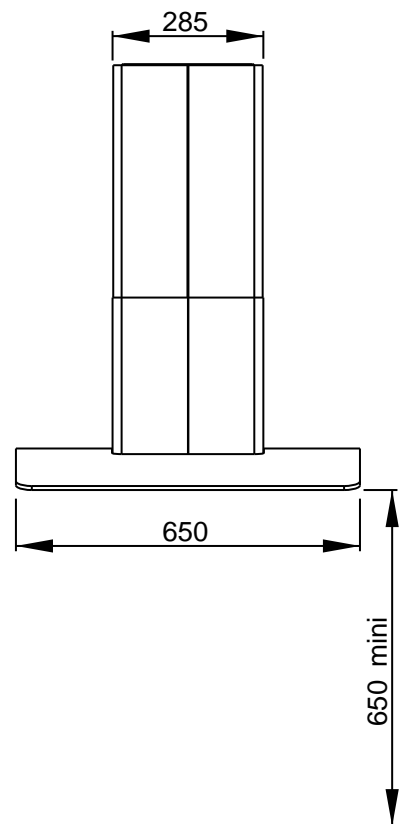
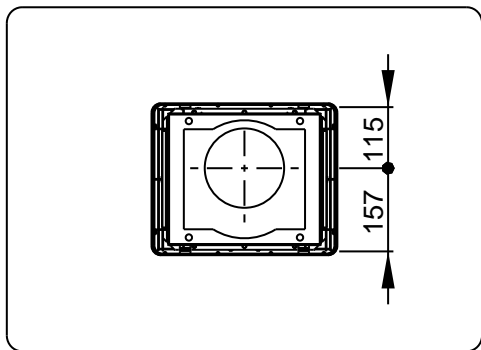
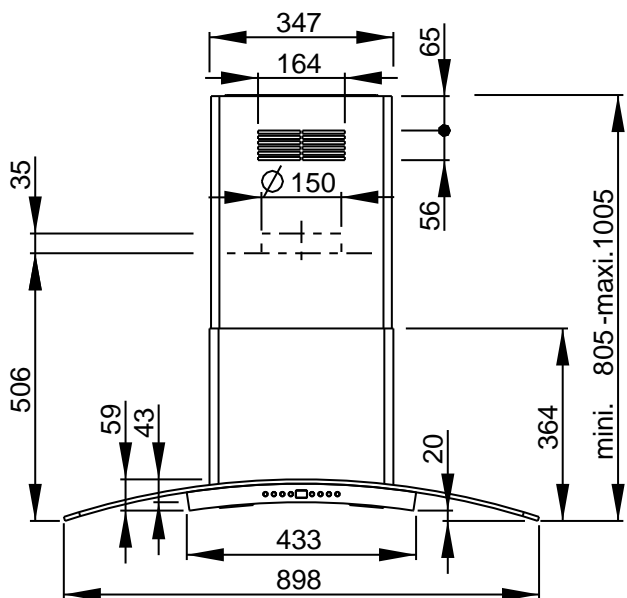
Fiche de sécurité class 1, 250 V~ 10A  
2 poles + terre.

Stecker der Schutzklasse 1, 250 V~ 10A  
Zweipolig mit Schutzkontakt (Erde).

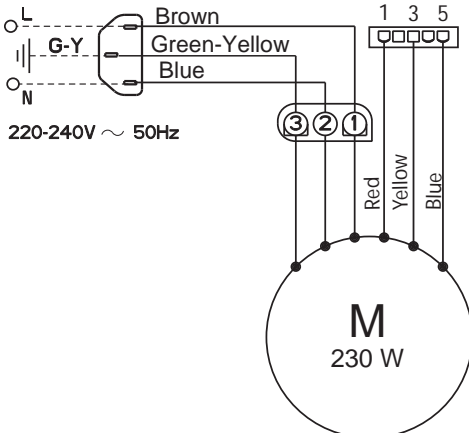
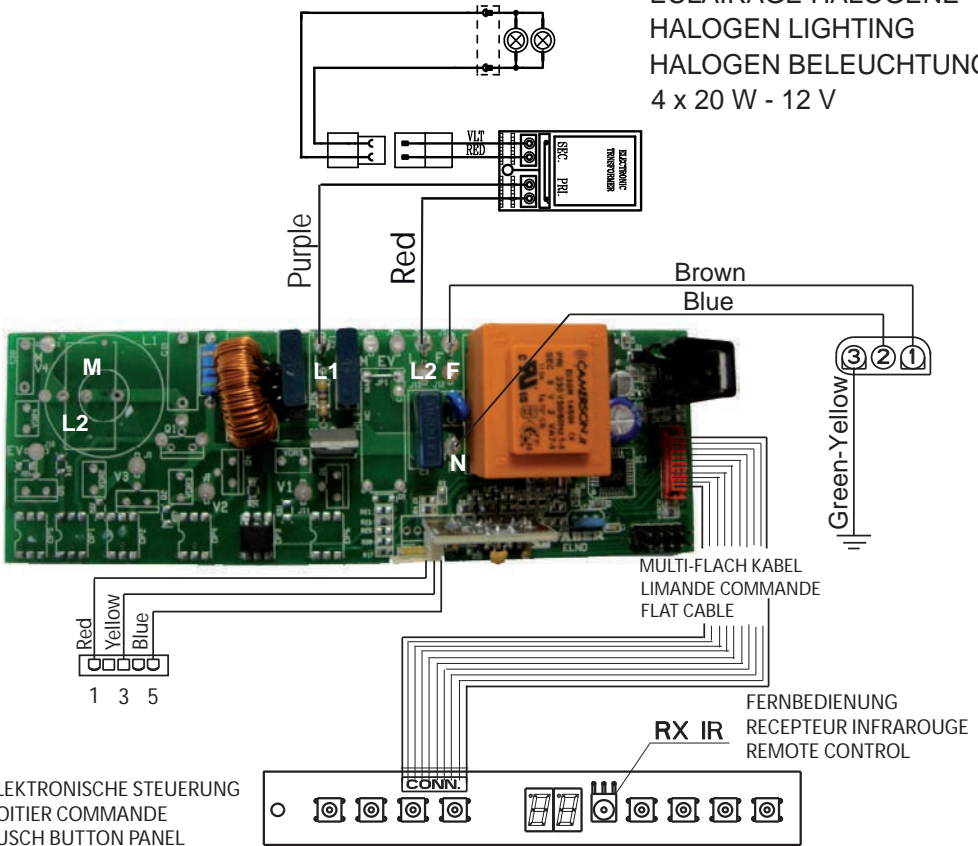
Spira di sicurezza classe 1, 250 V~ 10A  
2 poli + terra

SEV 1011, SN416534-2, CH-Typ 12





ECLAIRAGE HALOGENE  
HALOGEN LIGHTING  
HALOGEN BELEUCHTUNG  
4 x 20 W - 12 V

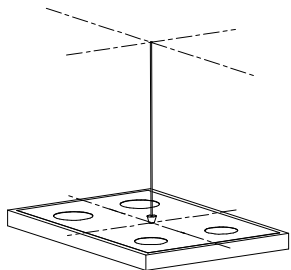


- A - AZUR - AZUR - AZUR BLAU  
BK - BLACK - NOIR - SCHWARZ  
B - BLUE - BLEU - BLAU  
Br - BROWN - BRUN - BRAUN  
G-Y - GREEN YELLOW - VERT JAUNE - GRÜN GELB  
Gr - GREY - GRIS - GRAU  
LB - LIGHT BLUE - BLEU CLAIR - HELL BLAU  
P - PINK - ROSE - ROSA  
V - PURPLE - MAUVE - MALVER FARBIG  
R - RED - ROUGE - ROT  
W - WHITE - BLANC - WEISS  
W-P - WHITE PINK - BLANC ROSE - WEISS ROSA  
Y - YELLOW - JAUNE - GELB

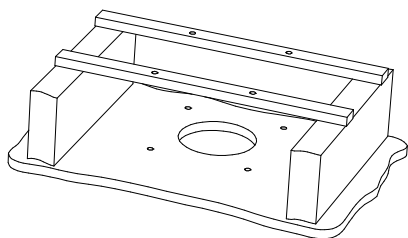
<div>FRANKE</div> <div>Roblin</div> <div>LE SPÉCIALISTE FRANÇAIS DE L'ASPIRATION</div>	
Maj (Update)	Désignation
05/03/2012	ESCALE Centrale depuis : Mars 2012 (from)
Page	
1/1	3S_Escale_C_900_V2012-03



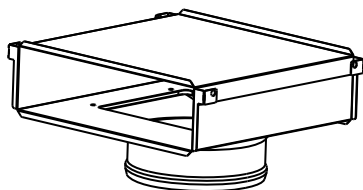
1



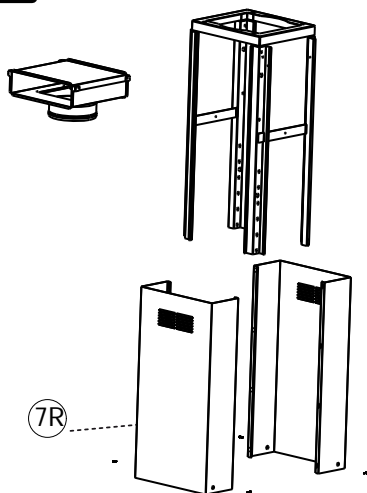
3



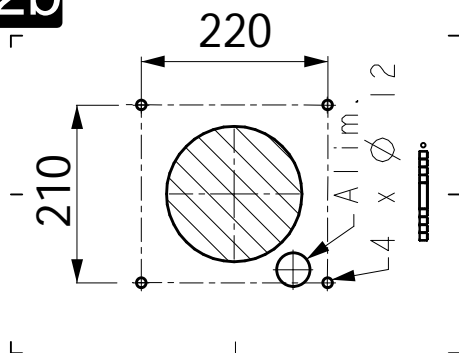
4



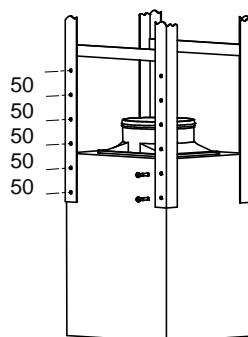
2a

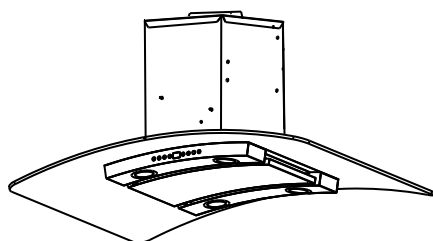
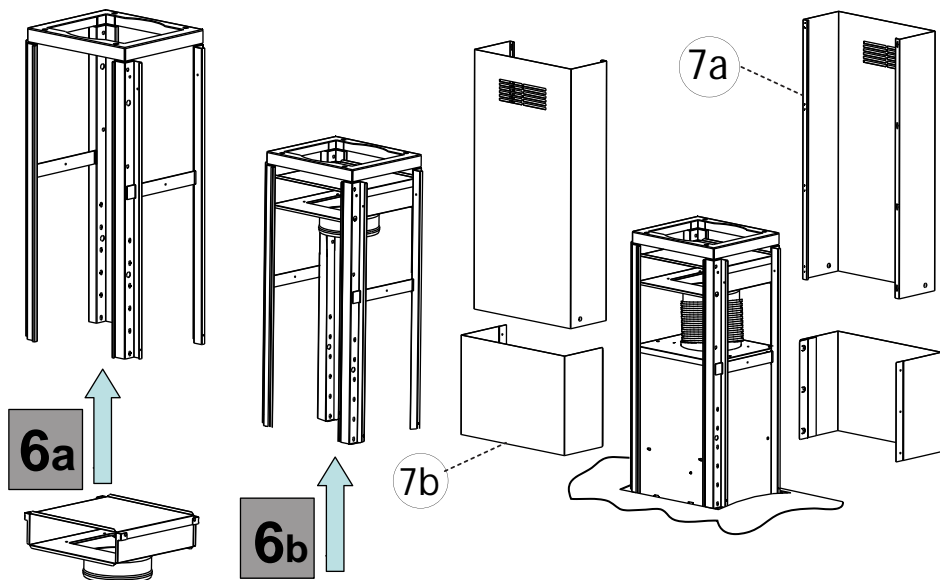


2b

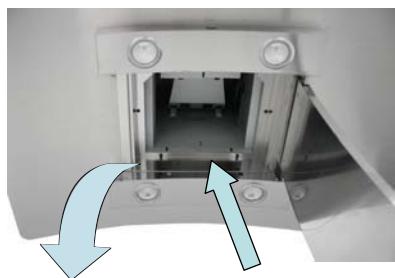
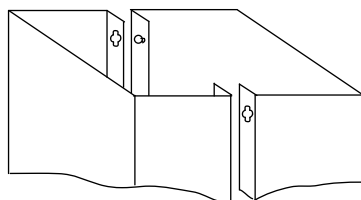


5

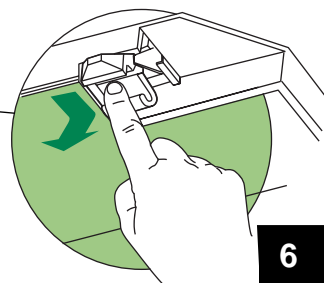
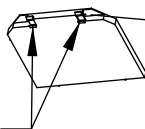




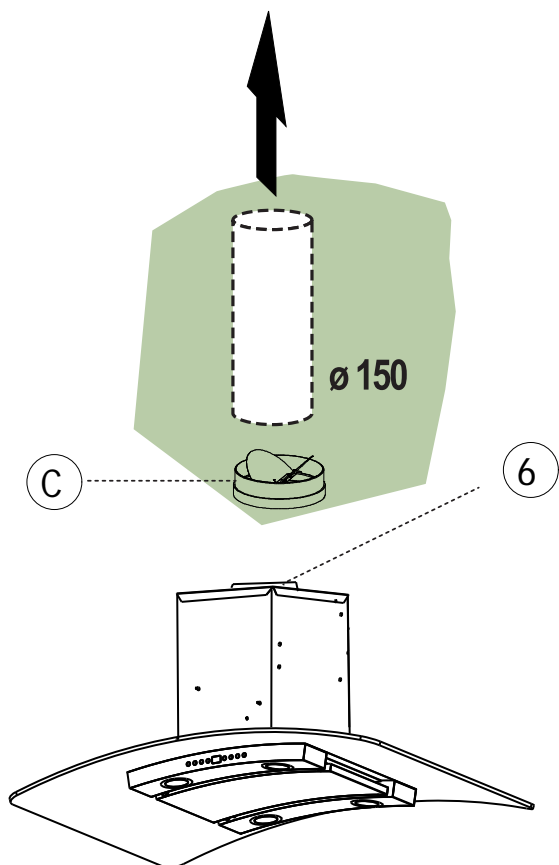
6c



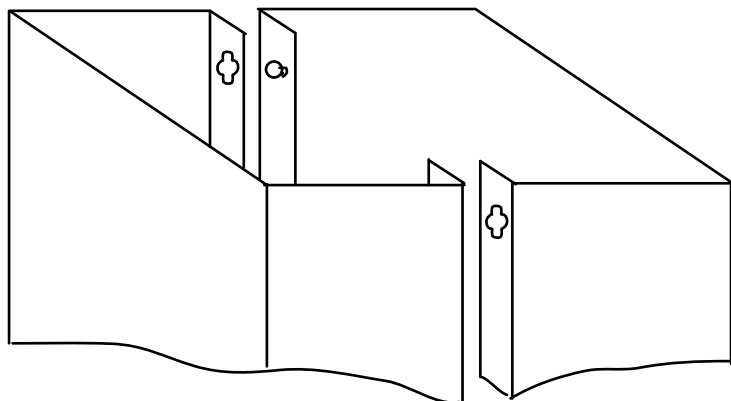
6d



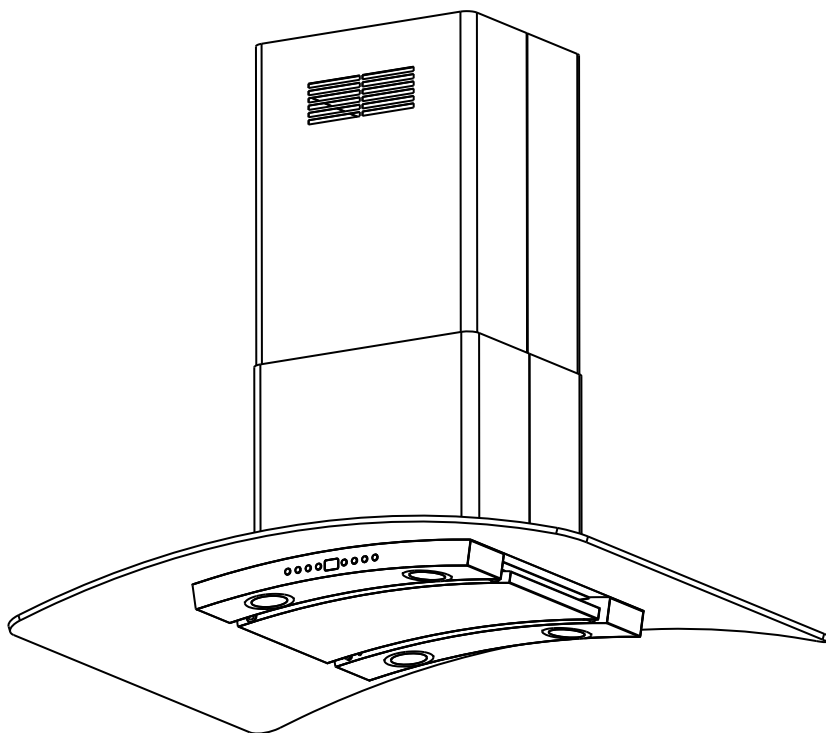
8



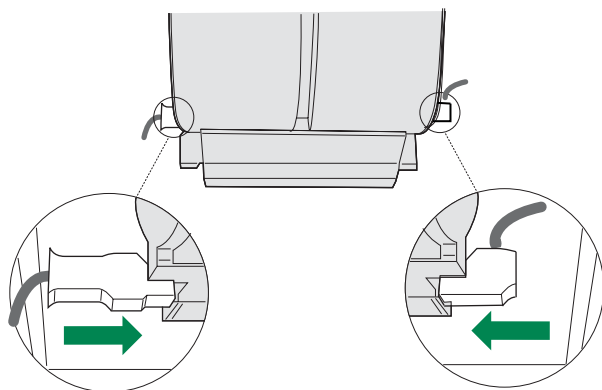
9



10



11



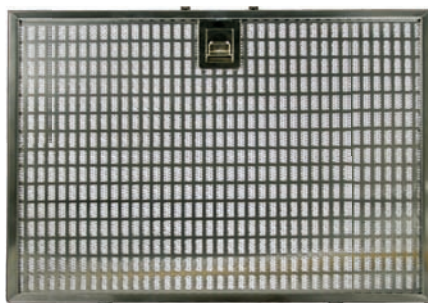
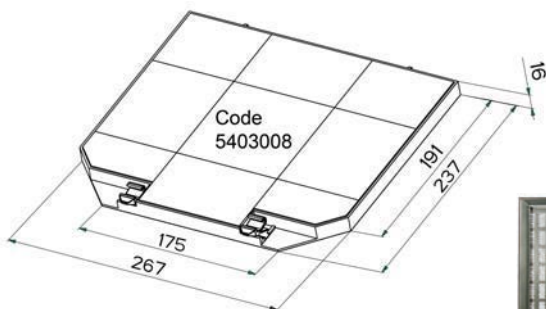


LR03 / AAA / 1,5V



ACCESSOIRES  
ACCESSORIES  
ZUBEHÖRE

ACCESSORI  
ACCESSORIA  
ACCESSOIRES



G4 12V 20W

13MC092  
323 x 262 x 9 mm

Halogen Beleuchtung  
Halogen Lighting  
Eclairage halogène  
Alogene Luci  
Alógenas Luz  
Halogeen Verlichting  
4 x 20 W - 12 V



G4 12V 20W

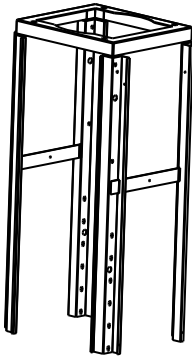


Composants  
Components  
Bauelemente

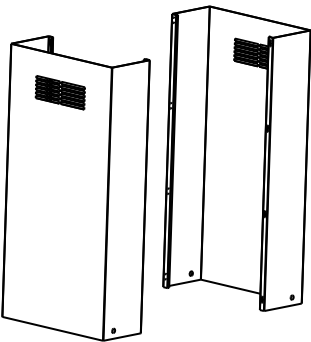
Componenti  
Componentes  
Onderdelen



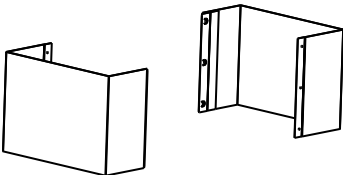
R



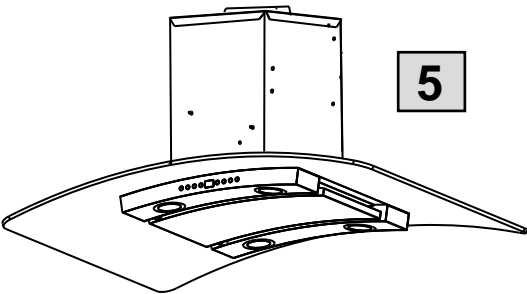
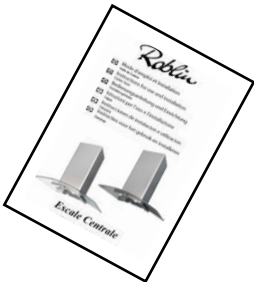
8



7

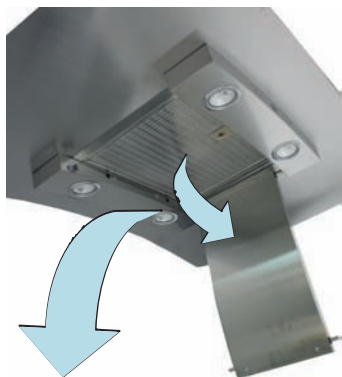


6



5

**Plaque Signalétique de la hotte**  
**Rating plate of the cookerhood**  
**Typenschild im Inneren der Dunstesse**  
**Etichetta all'interno della cappa**  
**Etiqueta de la campana**  
**Typeplaatje van de afzuigkap**







Modèle  
 Model  
 Modell  
 Modello  
 Modelo  
 Model



Numéro de série  
 Serial number  
 Seriennummer  
 Numero di serie  
 Numero de serie  
 Seriennummer



<i>Roblin</i>	Made in France	
<b>CODE : 6001200</b>		
<b>MOD: ESCALE C 900 EE INOX/VERRE</b>		
N° série: 		
220-240V~50Hz 220V~60Hz	 230W  4x20W <b>TOT. 310W</b>	
<b>CE</b>		











*Roblin*

FRANKE France S.A.S.

25 Rue des Rosiers - Sainte Cécile

B. P. 60056

50800 VILLEDIEU-LES-POËLES - France

Tél. 02 33 91 26 50 - Fax 02 33 51 54 79 - e-mail : [com.france@roblin.fr](mailto:com.france@roblin.fr)

For outside France : Tel. +33 (0)2 33 91 26 57 - Fax. : +33 (0)2 33 51 54 79  
e-mail : [com.export@roblin.fr](mailto:com.export@roblin.fr)